

Germany-Cologne: Architectural, engineering and planning services

OJ S 178/2023 15/09/2023

Contract award notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Flughafen Köln/Bonn GmbH

Postal address: Heinrich-Steinmann-Str 12

Town: Köln

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Postal code: 51147

Country: Germany

E-mail: oliver.klein@koeln-bonn-airport.de

Telephone: +49 2203/404502

Internet address(es):

Main address: <http://www.koeln-bonn-airport.de>

I.6. Main activity

Airport-related activities

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Neubau einer Veterinärstation als Grenzkontrollstelle (GKS) am Flughafen Köln/Bonn: Objektplanung, Tragwerksplanung, Bauphysik und Technische Gebäudeausrüstung

II.1.2. Main CPV code

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Generalplanung der Leistungen Objekt- und Tragwerksplanung, Bauphysik und Technische Ausrüstung zur Errichtung des Neubaus einer Veterinärstation als Grenzkontrollstelle.

Als Teil der Nachhaltigkeitsstrategie sollen Neubauten zu einem CO2- und ressourcenminimierten Flughafen Köln Bonn beitragen. Es wird eine besonders nachhaltige und energieoptimierte Bauweise unter Einbeziehung von Low-Tech-Konzepten angestrebt. Dabei wird eine hochwertige, moderne Architektur erwartet, die den Ansprüchen an die Funktionalität, den Nutzerkomfort und der Wirtschaftlichkeit gerecht wird.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Die Veterinärstation/Grenzkontrollstelle muss im Betrieb auf der Luftseite, d.h. auf dem sicherheitsüberwachten Betriebsgelände des Flughafens Köln /Bonn angeordnet werden. Während der Bauphase ist eine temporäre Verlegung der Luftsicherheitslinie geplant, sodass die Baustelle außerhalb des Betriebsgeländes läge, um die Baustellenlogistik zu erleichtern.

II.2.4. Description of the procurement

Die Veterinärstation ist eine Grenzkontrollstelle (GKS), in der durch das Sachgebiet Grenzkontrollstelle des Umwelt- und Verbraucherschutzamt, Lebensmittelüberwachung und Veterinärdienste der Stadt Köln Tiere und Produkte tierischen Ursprungs, aber auch Lebensmittel pflanzlicher Herkunft vor der Einfuhr in die EU untersucht werden, um die Einschleppung von Tierseuchen oder Gefahren für den Verbraucher zu verhindern. Bei dem Neubau handelt es sich also um ein Warenuntersuchungs- und Verwaltungsgebäude. Die Warenuntersuchungsräume sind vergleichbar mit Laborräumen, jedoch mit geringeren Anforderungen an Raumluftechnik, Sicherheit, etc.

Die Waren werden getrennt nach Art (Tiere, Food, Non-Food, Pflanzen) an die jeweilige Anlieferungsstelle geliefert. Dort werden sie von Veterinären der Stadt Köln entgegengenommen und in den angrenzenden Warenuntersuchungsräumen untersucht. Nach der Untersuchung werden die Waren entweder frei gegeben oder in amtliche Verwahrung genommen und in angrenzenden Lager-räumen entsprechend ihrer Lagerbedingungen aufbewahrt bis die endgültige Entscheidung getroffen werden kann (Freigabe, RTO, Vernichtung). Die einzelnen Bereiche müssen über Schleusen mit integrierten WC und Umkleidemöglichkeit für eine Person räumlich und hygienisch voneinander getrennt sein. Die Bearbeitung der Formalien erfolgt in dem Büro-/Verwaltungsbereich.

Gemäß Raumprogramm handelt es sich um ca. 1.860 m² Nutzfläche, davon ca. 800 m² Verwaltungsbereich, ca. 630 m² Untersuchungsbereich mit zugehörigen Neben-räumen und ca. 430 m² Verkehrs- und Technikflächen. Es ist von einer BGF von ca. 2.240 m² auszugehen. Die Fertigstellung der Veterinärstation/Grenzkontrollstelle sollte Ende 2025 erfolgen.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Architektonische Qualität des Baukörpers / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: Funktionalität / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: Nutzerkomfort / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: Ressourcenschonung / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: Wirtschaftlichkeit / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: Energiebedarf / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: Energiebedarfsdeckung / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 30 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs ist zunächst der Bewerbungsbogen nebst den geforderten Nachweisen bis zum unter Ziffer IV.2.2) dieser Bekanntmachung genannten Termin über die Vergabeplattform einzureichen.

Es werden dann bis zu fünf Planungsbüros ermittelt, die im Anschluss am Vergabeverfahren teilnehmen werden. Die ausgewählten Planungsbüros erarbeiten einen Lösungsvorschlag sowie ein indikatives Angebot und reichen beides gemäß dem dann in der Aufforderung zur Angebotsabgabe genannten Termin über die Vergabeplattform ein.

Jeder der 5 aufgeführten Bewerber, von dem ein vollständiges Angebot bei der FKB eingeht, erhält eine Aufwandsentschädigung von insgesamt netto 15.000,- €.

Im darauffolgenden Verhandlungsgespräch stellen die Bieter ihr Angebot mit dem Lösungsvorschlag sowie ihre Büros einer Fachkommission vor. Die Fachkommission bewertet den Lösungsvorschlag.

Nach der Auswertung der indikativen Angebote werden die drei bestplatzierten Bieter zur Abgabe eines finalen Angebotes aufgefordert; bei Punktgleichstand wird per Losverfahren entschieden. Die FKB behält sich vor, auf ein indikatives Angebot sofort den Zuschlag zu erteilen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 223-641438](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

30/08/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: sgp architekten + generalplaner HACHTEL | BAUER GmbH

Town: Bonn

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Der Teilnahmeantrag / das Angebot ist ausschließlich digital über www.subreport.de abzugeben. Weitere Informationen rund um die elektronische Vergabe erhalten Sie unter www.subreport.de oder direkt bei subreport Verlag Schawe GmbH, Buchforststr. 1-15, 51101 Köln, Tel.: 02 21/9 85 78-0, Fax: 02 21/9 8578-66, E-Mail: info@subreport.de. Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt dieser EU-weiten Veröffentlichung maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren Bekanntmachungsmedien veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext in diesen zusätzlichen Bekanntmachungen nicht vollständig, unrichtig, verändert oder mit weiteren Angaben wiedergegeben wird.

Es darf nur ein Angebot abgegeben werden, an dem ein Bieter entweder in einer Bietergemeinschaft beteiligt ist oder das ein Bieter alleine abgibt. Falls Angebote mit Mehrfachbeteiligungen eingehen, werden alle Angebote vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln, Spruchkörper Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 221/1472120

Fax: +49 221/1472889

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

§ 160 GWB Einleitung, Antrag.

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch

Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/09/2023